

but, to assist the god in writing the fated lines, they place a pen and ink near the child. On every occurrence, whether of a prosperous or adverse nature, it is common to exclaim: 'It is as Vidhātā has written; how should it be otherwise?' ».

Str. 45. *a* यातारस् ist das periphrastische Futurum.

Str 48. *b*. Mit Unrecht verbindet C. Schütz बलीमण्डिततनुस् mit नटस्.

VIII. RAGHUVAMÇA.

BUCH XII.

Str. 1. Die Scholien in der Calc. Ausg. निर्विष्टेति । स दशरथ उषसि प्रभाते प्रदीपस्यार्चिर्ज्वलेवासीत् किंभूतः सः । निर्विष्टा भुक्ता विषयस्तेऽऽः शब्दादिप्रीतयो येन । सः । दीपपक्षे विषयः पात्रं स्तेऽस्तैलं । पुनः किंभूतः सः । दशाया जीवनावस्थाया अन्तं बाधकमुपेयिवान्प्राप्तवान् पक्षान्तरे दशा वर्तिरन्तः समाप्तिः । पुनः किंभूतः सः । आसन्नं समीपवर्ति निर्वीणां मोक्षो यस्य । सः । पक्षे निर्वीणां नाशः । Ueber die Familienverhältnisse des Königs Daçaratha s. S. 309.

Str. 6. *b*. Die Scholien in der Calc. Ausg. द्वितीयेन वरेण सुतस्य भरतस्य । वैधव्यं स्वविधवात्ममेकं फलं यस्याः । तां श्रियमैच्छत् स्वस्या विधवात्ममेव ज्ञातं । न तूपभोग इत्यर्थः ।

Str. 9. *a*. Die Scholien in der C. A. सीतालक्ष्मणयोः सखा । ताभ्यां सहितः । Vgl. Vidūshakakathā 314. *a*. — 337. *b*.

Str. 10. Ueber den selbstverschuldeten Fluch, der auf dem Könige lastet, s. « Daçaratha's Tod ».